

-
- Instruction manual • Gebruiksaanwijzing • Manual d'utilisation
 - Gebrauchsanleitung • Manual de instrucciones • Manuale d'istruzioni
 - Инструкция по использованию
-

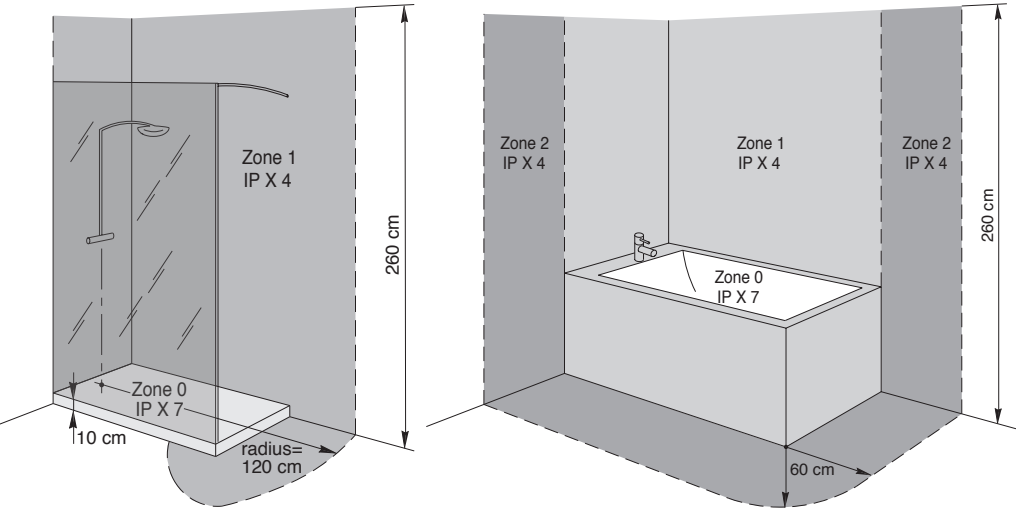


-
- Hotel Hairdryer • Hotel haardroger • Sèche-cheveux Hotel • Hotel Haartrockner
 - Secador de pelo para hotel • Asciugapelli per Alberghi • фен
-

• **Technical information** • **Technische informatie** • **Information technique** • **Technische Daten** •
• **Información técnica** • **Informazioni Tecniche** • **Техническая информация** •

	6480 - White	6482 - Black
Power	1600 W	1600 W
Voltage	AC 220-240 V, 50/60 Hz	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Electric isolation	Class II	Class II
Airflow	72 m³/h/ 1.200 l/min	72 m³/h/ 1.200 l/min
Air velocity	60 Km/h	60 Km/h
Noise level (d=2m)	70 dB	70 dB
Spiral cord	0,50 - 1,00 m	0,50 - 1,00 m

• **Safety distance** • **Veiligheids afstand** • **Intervalles de sécurité** • **Sicherheitsabstände** •
• **Distancia de seguridad** • **Distanze di sicurezza** • **Безопасные расстояния для инсталляции** •



1. Safety Instructions

1.1 Main Voltage

Connect only to AC 220 – 240V

1.2 Caution

- Read this Assembly and instruction manual before using the hairdryer
- Ensure that the voltage of the hairdryer is identical to the main voltage
- When operating the hairdryer, safety distances to baths, wash basins and showers should be complied with
- Do not submerge the hairdryer in water and do not clean the hairdryer wet or use with wet hands
- Never use liquids or gas (hairspray) while the hairdryer is switched on
- Because of overheating never cover the air intake and air blow out
- People who are not used to the handling of a hairdryer with wall holder (for example children) must be instructed and informed about the usage and possible danger. Children must not operate the hairdryer without the supervision of an adult

1.3 Overheating protection

In case of thermal overload the hairdryer will switch off automatically. Release the Spring button, unplug the powercord and eliminate the cause of overheating. Once the hairdryer has cooled down enough it is ready for use again.

2. User Manual

Push-button on hairdryer: ON/OFF
(pressure must be maintained to operate the hairdryer)

Switch on hairdryer:

C. Cool button

MIN (Low air speed, Low air temperature)

MAX (High air speed, High air temperature)

3. Maintenance tips

- Wipe the hairdryer with a damp cloth and clean the air intake with a vacuum cleaner or a brush
- Defect hairdryers may only be repaired by qualified electrical experts

4. Recycling instructions

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Do not dispose old appliances with the normal domestic waste but rather by way of appropriate collecting points.



1. Veiligheidsvoorschriften

1.1 Voltage

Sluit alleen aan op wisselstroom AC 220 – 240V

1.2 Waarschuwing

- Lees deze montage en gebruiksaanwijzing nauwkeurig voordat u de haardroger in gebruik neemt
- Controleer of het voltage van de haardroger identiek is aan het voltage van de netaansluiting
- Hou bij gebruik van de haardroger rekening met veiligheid afstanden tot het bad, de wasbak en douche
- Hou de haardroger niet onderwater, maak de haardroger niet nat schoon en gebruik de haardroger niet met natte handen
- Gebruik geen vloeistoffen of gassen (haarspray) zolang de haardroger aan staat
- In verband met oververhitting mogen de luchtinlaat en de luchtuitlaat nooit afgedekt te worden
- Mensen die niet gewend zijn aan het gebruik van een haardroger dienen instructies te krijgen over het gebruik en de mogelijke gevaren. Kinderen mogen de haardroger niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

1.3 Bescherming tegen oververhitting

In het geval van thermische oververhitting zal de haardroger automatisch uitschakelen. Laat de drukknop los, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de oorzaak van de oververhitting. Na afkoelen is de haardroger weer normaal te gebruiken.

2. Gebruiksaanwijzing

Drukknop op de haardroger: ON/OFF

(De knop dient ingedrukt te worden om de haardroger te gebruiken)

Schakelaar op de haardroger:

C. Koel knop

MIN (Lage lichtsnelheid, lage lucht temperatuur)

MAX (Hoge lichtsnelheid, Hoge lucht temperatuur)

3. Onderhoud tips

- Reinig de haardroger met een vochtige doek en reinig de luchtinlaat met een stofzuiger of borstel
- Defecte haardrogers mogen alleen gerepareerd worden door een gekwalificeerd elektricien

4. Recycle instructies

Terugwinnen van grondstoffen in plaats van het weggooien van afval. Apparaat, toebehoren en verpakking dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden hergebruikt. Breng het apparaat naar een inzamelcentrum voor elektrisch en elektronisch afval. Gooi het niet bij het huisvuil.



F • Manual de montage et d'utilisation •

1. Consignes de sécurité

1.1 Tension secteur

Raccordez l'appareil uniquement à du courant alternatif AC 220 – 240V

1.2 Attention

- Lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant toute utilisation
- La tension secteur doit être identique à celle de l'appareil, mentionnée sur l'étiquette de spécifications
- Si vous utilisez un sèche-cheveux, les distances de sécurité aux baignoires, lavabos ou autres doivent être
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, ne pas nettoyer avec des liquides et ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- N'utilisez jamais des liquides et gaz (laques pour les cheveux) lorsque l'appareil est sous tension
- En raison des risques liés à la surchauffe, les ouvertures d'air du sèche-cheveux ne devraient jamais être couvertes.
- Les utilisateurs ainsi que les personnes qui ne seraient pas familiarisées avec la manipulation de l'appareil (ainsi les enfants) doivent être formés et instruits sur l'usage et les dangers possibles. Les enfants ne sauraient utiliser l'appareil sans la supervision des adultes

1.3 Protection contre les surchauffes

En cas de surchauffe, l'appareil se coupe automatiquement. Débranchez la prise secteur et éliminez la cause. Une fois refroidi, l'appareil revient automatiquement en mode veille.

2. Manual d'utilisation

Bouton de sèche-cheveux: ON/OFF
(Maintenez-le enforcé pour faire fonctionner l'appareil)

L'interrupteur du sèche-cheveux:

C. Bouton Froide

MIN (L'air à faible vitesse, Basse température)

MAX (L'air à grande vitesse, Haute température)

3. Conseil d'entretien

- Essuyez l'appareil avec un chiffon humide et nettoyez la grille au moyen d'un pinceau ou en y passant l'aspirateur.
- La réparation de tout sèche-cheveux défectueux devra être à un spécialiste.

4. Conseil de recyclage

Récupération des matières premières au lieu d'élimination des déchets. Appareils, accessoires et emballages, doivent réutiliser dans d'une manière écologiquement responsable. Passer à un centre de collecte pour des déchets électriques et électroniques. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.



D • Gebrauchsanleitung

1. Sicherheitshinweise

1.1 Netzspannung

Nur an Wechselstrom AC 220 – 240V anschliessen.

1.2 Warnung

- Vor der Verwendung die Gebrauchsanleitung vollständig lesen
- Geräteanschlussspannung muss mit Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmen
- Bei Betrieb von Haartrocknern sind die Sicherheitsabstände zu Badewannen, Waschbecken oder ähnlichem einzuhalten
- Tauchen Sie Ihr Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie den Haartrockner niemals nass. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit nassen Händen
- Bei eingeschaltetem Gerät niemals Sprays verwenden, Flüssigkeiten und Treibgas entzünden sich am Handhaartrockner
- Wegen Überhitzungsgefahr dürfen niemals luftführende Öffnungen des Handhaartrockners abgedeckt werden
- Benutzer und Personen, die mit der Bedienung des Gerätes nicht vertraut sind (z.B. Kinder) müssen hinsichtlich Bedienung und Gefahrenpotential eingewiesen und Aufmerksam gemacht werden. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.

1.3 Schutz gegen thermischer Überlastung

Bei thermischer Überlastung schaltet das Gerät selbständig ab. Druckschalter freigeben, Netzkabel ausziehen und die Ursache beseitigen. Gerät schaltet nach Erkaltung automatisch auf Bereitschaft

2. Gebrauchsanleitung

Druckschalter auf dem Haartrockner ON/OFF
(Gerät funktioniert nur solange die Taste gedrückt wird)

Schalter auf dem Haartrockner

C. Kältetaste

MIN (Niedrige Luftgeschwindigkeit, Niedrigen Temperatur)

MAX (Hohe Luftgeschwindigkeit, Hochtemperatur)

3. Pflegetips

- Gerät mit feuchtem Tuch abwischen und Gitter mit Pinsel oder Staubsauger reinigen
- Defekte Geräte dürfen nur vom Fachmann repariert werden.

4. Entsorgungshinweis

Rückgewinnung von Rohstoffen statt Beseitigung von Abfällen. Gerät, Zubehör und Verpackung sollen wiederverwendet werden in einer umweltgerechten Entsorgung. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott. Gerät nicht dem normalen Hausmüll beifügen.



ES • Ensamblado y Manual de instrucciones.

1. Instrucciones de Seguridad

Conecte solo a AC 220 – 240V

1.2 Precaución

- Lea este proceso y manual de instrucciones antes de usar el secador de pelo.
- Asegúrese de que el voltaje del secador de pelo es idéntico a la tensión de la red.
- Cuando se opera con el secador de pelo, las distancias de seguridad a los baños, lavabos y duchas deberán cumplirse.
- No sumerja el secador de pelo en el agua, no lo limpie húmedo y no lo use con las manos mojadas.
- Nunca use líquidos o gas (laca) mientras que el secador está en funcionamiento.
- No cubrir el sobrecalentamiento de la entrada de aire y deje expulsar el aire.
- Los usuarios y las personas que no estén familiarizados con el manejo del aparato (por ejemplo, niños) deben ser instruidos e informados acerca del uso y los posibles riesgos. Los niños no deben manejar el aparato sin la supervisión de adultos.

1.3 Protezione contro el sobrecalentamiento.

En caso de sobrecarga térmica del secador de pelo se apagará automáticamente. Suelte el botón y a su vez ponga el interruptor de la pared en OFF y eliminará la causa del sobrecalentamiento. Una vez el secador de pelo se ha enfriado lo suficiente, está listo para su uso.

2. Manual de usuario

Pulsador de secador de Pelo: ON/OFF
(la presión debe ser mantenida para operar el secador de pelo)

Encendido del secador de pelo:

C. Botón de frío

MIN (Velocidad del aire baja, baja temperatura)

MAX (Velocidad del aire alta. Alta temperatura)

3. Consejos de mantenimiento.

- Limpie el secador de pelo y el soporte con un paño húmedo y limpie la entrada de aire con un aspirador o un cepillo.
- Un secador de pelo defectuoso solo puede ser reparado por electricistas cualificados.



4. Instrucciones de Reciclado

Aparatos viejos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar. No tire los aparatos viejos con la basura doméstica, sino más bien a los puntos de recogida adecuados para ello.

IT • Manuale d'istruzioni e di sicurezza

1. Istruzioni di Sicurezza

1.1 Tensione

Collegare solo a AC 220 – 240 VOLTS

1.2 Attenzione

- Leggere questo manuale di istruzioni prima di usare l'asciugacapelli
- Assicurarsi che la tensione dell'asciugacapelli sia la stessa della rete elettrica.
- Quando si utilizza l'asciugacapelli, le distanze di sicurezza dai bagni, lavabi e docce devono essere rispettate.
- Non immergere l'asciugacapelli in acqua e non pulirlo con acqua o usarlo con mani bagnate.
- Non utilizzare liquidi o gas (spray) mentre l'asciugacapelli è in funzione.
- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, mai ostruire la presa in entrata o in uscita dell'aria.
- Le persone che non sono a conoscenza delle modalità d'uso dell'asciugacapelli (ad esempio i bambini) devono comunque essere informate sulle modalità d'uso e sui possibili pericoli. I bambini non devono utilizzare l'asciugacapelli senza la supervisione di un adulto.

1.3 Protezione dal surriscaldamento

In caso di surriscaldamento l'asciugacapelli si spegne automaticamente. Rilasciare il pulsante sulla pistola, scollegare il cavo di alimentazione ed eliminare la causa del surriscaldamento. Una volta che l'asciugacapelli si è raffreddato a sufficienza, è di nuovo pronto all'uso.

2. Manuale d'uso

Pulsante a rilascio sull'asciugacapelli: ON/OFF (tenere premuto il tasto ON/OFF per utilizzare l'asciugacapelli)

Interruttore di selezione

C. Colpo di freddo

Flusso / Temperatura:

MIN (Bassa velocità dell'aria, Bassa temperatura dell'aria)

MAX (Alta velocità dell'aria, Alta temperatura dell'aria)

3. Manutenzione

- Pulire l'asciugacapelli con un panno umido e pulire la presa d'aria con un aspirapolvere o una spazzola
- Eventuali guasti dell'asciugacapelli possono essere riparati solo da esperti qualificati

4. Istruzioni per il riciclaggio

Gli apparecchi usati contengono materiali utili che possono essere riciclati. Non smaltire i vecchi elettrodomestici con i normali rifiuti domestici, ma piuttosto per mezzo di adeguati punti di raccolta.



RU • Istruzione per l'uso e la sicurezza

1. Sicurezza

1.1 Tensione nominale

Utilizzare tensione AC 220 – 240V

1.2 Avvertimento

- Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni
- Verificare che la tensione in rete sia analoga alla tensione del phon
- Durante l'uso del phon mantenere una distanza sicura dalla vasca, dalla doccia o dalla doccia.
- Non immergere il phon in acqua, non pulire, non usare umidi fazzoletti e non usare il phon con mani umide.
- Non usare mai aerosol o gas quando il phon è in funzione.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria.

- Le persone che non hanno mai usato un phon (ad esempio i bambini), devono essere istruite e informate sulle regole d'uso e sui possibili pericoli. I bambini non devono usare i phon a muro senza la supervisione degli adulti.

1.3 Protezione dal surriscaldamento

In caso di surriscaldamento del phon è previsto un automatico spegnimento. Premere il pulsante a molla, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere la causa del surriscaldamento. Quando il phon è sufficientemente freddo, può essere nuovamente utilizzato.

2. Istruzione per l'uso

Attivazione del phon

Attivazione del phon con il pulsante On/Off: ON/OFF (la forza di pressione varia in base al tipo di phon)

C. Colpo di freddo

MIN (Basso regime di temperatura, riscaldamento dell'aria)

MAX (Regime di temperatura massimo, riscaldamento dell'aria)

3. Condizioni di conservazione

- Pulire il phon con un panno umido, all'interno del phon viene pulito con un aspirapolvere o una spazzola
- Il phon rotto può essere riparato solo da esperti qualificati

4. Istruzione per lo smaltimento

I vecchi apparecchi contengono materiali che possono essere riciclati.

Per lo smaltimento dei vecchi apparecchi utilizzare i contenitori speciali.



-
- **Guarantee:** 2 year
 - **Garantie:** 2 jaar
 - **Garantie:** 2 Ans
 - **Garantie:** 2 Jahre
 - **Garantía:** 2 años
 - **Garanzia:** 2 anni
 - **Гарантия:** 2 года
-

